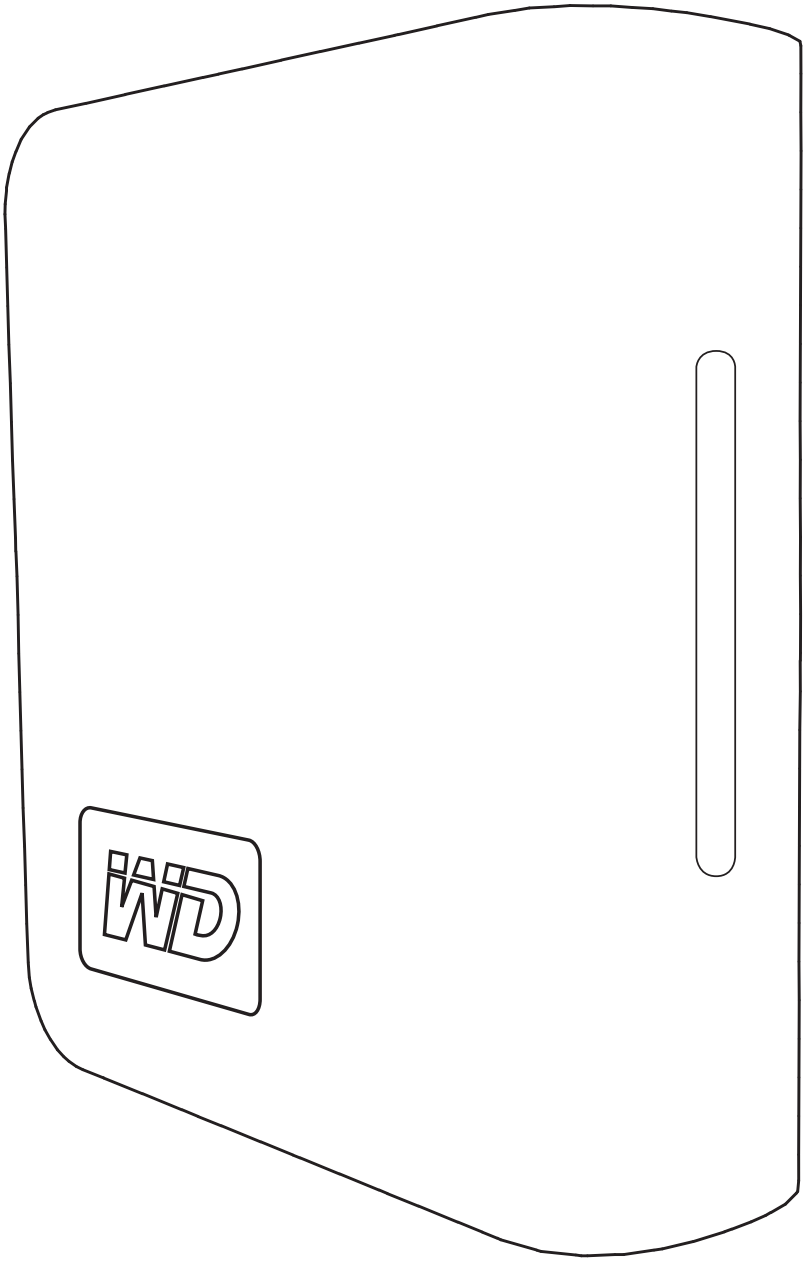
My Book®

Studio Edition™

Manual del usuario



Western Digital®

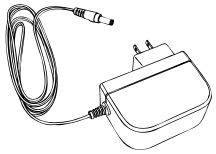
Unidad externa de escritorio

1 Para comenzar

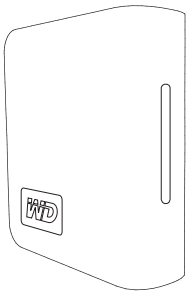
Gracias por adquirir este producto WD. Para obtener la información y noticias más recientes sobre los productos de WD, visite nuestro sitio web en www.westerndigital.com.

Contenido del paquete

- Unidad de disco duro externa
- Cable USB
- Cable FireWire® 800 (9 patillas a 9 patillas)
- Cable FireWire 800 a 400 (9 patillas a 6 patillas)
- Adaptador de CA
- Guía de instalación rápida
- Software de copiado de seguridad (Macintosh® solamente)



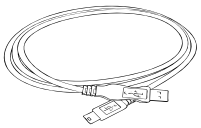
Adaptador de CA



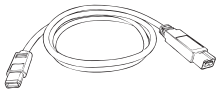
My Book Studio Edition

Guía de instalación rápida

Cable FireWire 800



Cable USB



Cable FireWire 800 a 400

Accesorios opcionales

Para obtener mayor información acerca de accesorios opcionales para este producto, visite store.westerndigital.com (EE.UU. solamente). Fuera de los EE.UU., visite support.wdc.com.

Compatibilidad

Macintosh

- Cualquiera de los siguientes:
  - Puerto USB
  - Puerto FireWire 800 o 400
  - Puerto eSATA o tarjeta adaptadora eSATA
- Sistema operativo Mac® OS X 10.4.8 o posterior

Windows®

- Cualquiera de los siguientes:
  - Puerto USB
  - Puerto FireWire 800 o 400
  - Puerto eSATA o tarjeta adaptadora eSATA
- Windows 2000/XP/Vista®

Nota: La compatibilidad puede variar dependiendo del sistema operativo y de la configuración de hardware del usuario. Para utilizar este dispositivo en Windows, debe primero reconfigurarlo con el formato para Windows. Realice una búsqueda para la answer ID N° 1550 en nuestra Base de conocimientos en support.wdc.com y siga las instrucciones como se indican.

Importante: Para obtener el máximo rendimiento y confiabilidad, se recomienda instalar las actualizaciones y los Service Pack (SP) más recientes. Vaya al menú de **Apple** y seleccione **Actualización de software**.

Anotación de la información del producto WD

En la tabla siguiente, escriba el número de serie y el número de modelo de su nuevo producto WD, localizados en la etiqueta del panel posterior del dispositivo. También, anote la fecha de compra así como su sistema operativo y la versión. Necesitará esta información para la instalación y cuando solicite asistencia técnica.

Número de serie:
Número del modelo:
Fecha de compra:
Notas del sistema y software:

Cómo registrar su producto WD

Su producto WD incluye 30 días de asistencia técnica gratuita durante el período de garantía aplicable. El período de 30 días comienza en la fecha en que por primera vez, usted se comunica por teléfono con el departamento de asistencia técnica de WD. Regístrese en línea, en register.wdc.com.

Precauciones de manejo

Los productos WD son instrumentos de precisión y se deben manejar con cuidado durante su desempaque e instalación. Las unidades se pueden dañar si se manejan bruscamente, reciben impactos o se someten a vibración. Tenga en mente las siguientes precauciones al desempacar e instalar el producto de almacenamiento externo:

- No deje caer ni sacuda el dispositivo.
- No mueva el dispositivo mientras está funcionando.
- No utilice My Book como un dispositivo portátil.
- Para proporcionar una ventilación adecuada, no bloquee las ranuras de ventilación que se encuentran en la parte inferior, superior o posterior del gabinete. No apile ningún objeto que pudiera bloquear la ventilación en la parte superior del dispositivo.

2 Acerca de la unidad de disco WD

Formato de la unidad de disco

Este dispositivo de WD está formateado previamente como HFS+ (articulado) para ser compatible con los sistemas operativos Macintosh. Para reformatear el dispositivo para Windows, visite *support.wdc.com* y realice una búsqueda para la answer ID Nº 1550 en nuestra Base de conocimientos.

Importante: Al dar nuevo formato a My Book se borra todo su contenido, incluso el software cargado previamente. Si ya ha guardado archivos en My Book, asegúrese de hacer una copia de seguridad de los mismos antes de darle formato.

Indicadores LED

El indicador LED de encendido/actividad está en el panel central delantero del dispositivo. Los indicadores LED funcionan de la manera siguiente.

Indicador LED de encendido/actividad

Apariencia	Descripción
Fijo	Estado de encendido o modo de ahorro de energía
Parpadeo rápido (durante aprox. 3 segundos)	En transición al modo de sistema en espera
Parpadeo lento (cada 5 segundos)	Sistema en espera
Mitades superior e inferior alternadas	Unidad de disco en uso

Medidor de capacidad

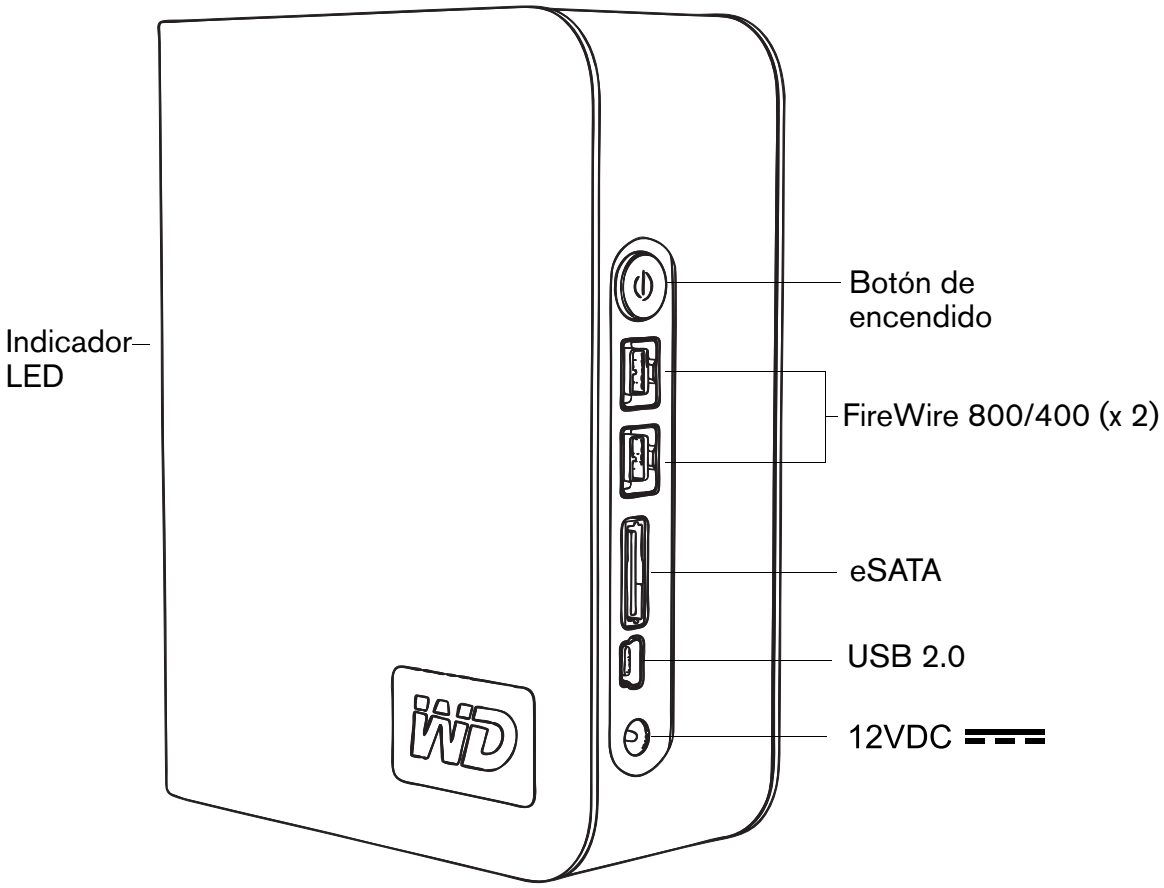
Modo USB y FireWire

El medidor de capacidad se habilita sólo mediante la instalación de su controlador y de WD Drive Manager, el cual debe estar instalado en cada sistema al que se conecte My Book. El medidor de capacidad se actualiza automáticamente al utilizar la unidad de disco.

Modo eSATA

El medidor de capacidad no está disponible en el modo eSATA.

Interfaces



FireWire 800: este dispositivo está equipado con dos interfaces FireWire 800. FireWire 800 tiene una velocidad de transferencia de datos máxima de 800 Mb/s y es compatible con el FireWire 400 anterior mediante el uso de un adaptador como el cable FireWire 800 a 400 que se incluye en este paquete. Si se conecta con un dispositivo FireWire 400 transfiere datos a velocidad de FireWire 400 (hasta 400 Mb/s).

USB: es la interfaz estándar de la industria para la mayoría de los equipos basados en Windows. El USB de alta velocidad (USB 2.0) admite velocidades de transferencia de datos de hasta 480 Mb/s. USB 2.0 es compatible con el USB 1.1 anterior. Si se conecta con un dispositivo USB 1.1 transfiere datos a velocidad de USB 1.1 (hasta 1.5 Mb/s).

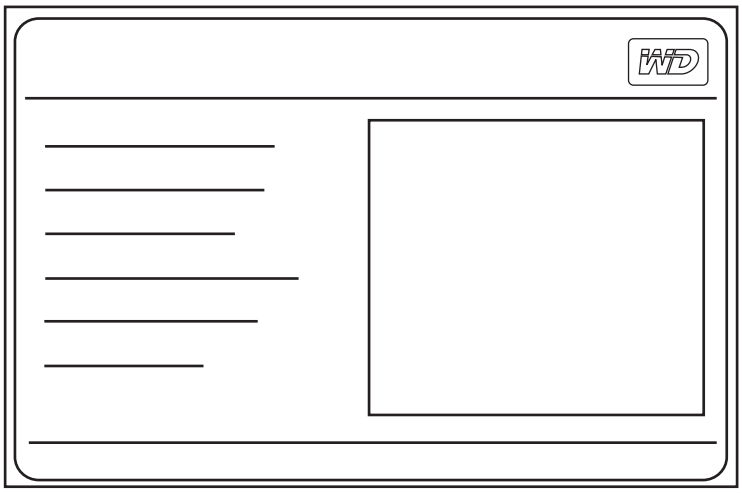
eSATA: transferencias de datos de hasta 3 Gb/s. Para usar esta interfaz, debe estar presente una tarjeta PCI eSATA o un puerto eSATA de placa base en el equipo host.

Ranura de seguridad Kensington®

Para seguridad de la unidad de disco, el dispositivo está equipado con una ranura de seguridad Kensington, que es compatible con el cable de seguridad Kensington estándar (se vende por separado). Para obtener más información acerca de la ranura de seguridad Kensington y los productos disponibles, visite www.kensington.com.

Software (Mac solamente)

Las utilidades del controlador y el software para copiado de seguridad que se cargan previamente en el dispositivo, son compatibles con los sistemas operativos Macintosh solamente. Para instalar el software, siga las instrucciones como se indican en “Conexión del dispositivo” en la página 6.



WD Anywhere Backup™ es una aplicación para copias de seguridad que se instala fácilmente en un solo paso, mediante la cual puede conservar archivos de datos y mantenerlos protegidos día tras día. Entre otras, cuenta con características como copia de seguridad de destinos múltiples y recuperación de archivos sencilla e intuitiva.

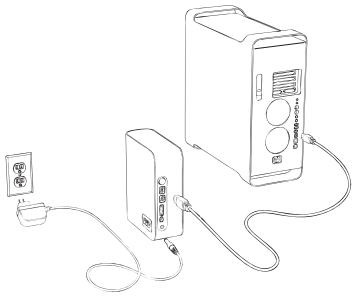
WD Drive Manager es una utilidad personalizada de WD para My Book la cual incluye controladores para el medidor de capacidad y SmartPower™.

3 Conexión del dispositivo

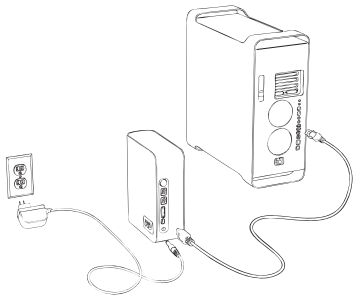
FireWire o USB

1. Encienda su equipo.
2. Conecte el cable de alimentación y el cable USB o FireWire de la unidad. La unidad de disco se montará en el escritorio y aparecerá el icono de My Book.
3. Haga doble clic en el icono de la unidad My Book.
4. Haga doble clic en la carpeta WD_Mac_Tools. Si se le pide, seleccione el idioma de su preferencia en las carpetas disponibles.
5. Haga doble clic en **WDDriveManager.dmg** para instalar las utilidades del dispositivo.
6. Haga doble clic en **WD_Anywhere_Backup.dmg** para instalar el software incluido.

FireWire



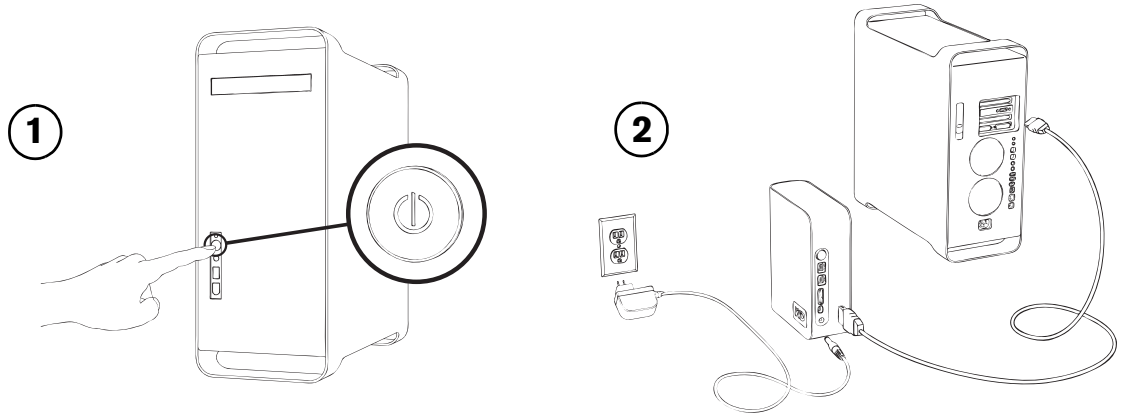
USB



eSATA

1. Apague su equipo.
2. Conecte el adaptador de CA y el cable eSATA (opcional) como se muestra.
3. Encienda My Book presionando el botón de encendido ubicado en el panel posterior.
4. Encienda el equipo y empiece a utilizar My Book.

Nota: Algunos controladores eSATA pueden requerir que se reinicie el sistema para reconocer el dispositivo.



4 Apagado/desconexión del dispositivo

SmartPower™

En el modo USB o FireWire, My Book se enciende y apaga automáticamente con el equipo. SmartPower no está disponible en el modo eSATA.

Importante: Para prevenir la pérdida de datos, cierre todas las ventanas activas y aplicaciones antes de apagar la unidad de disco.

Puede también apagar la unidad de manera segura sin apagar el equipo:

Arrastre el icono My Book al icono Papelera para desmontarlo correctamente. Es posible que escuche a la unidad de disco apagarse mientras el indicador LED de encendido parpadea. Cuando el indicador LED de encendido esté fijo, puede presionar el botón de encendido una vez o desconectar el cable de alimentación de la unidad de disco para apagarla de manera segura.

Modo eSATA

1. Compruebe que haya guardado todos los archivos y cerrado todas las aplicaciones.
2. Apague el equipo.
3. Apague la unidad de disco presionando el botón de encendido ubicado en el panel posterior.

Importante: Apague el equipo antes de apagar la unidad de disco o de desconectar el cable eSATA. Si presiona el botón de encendido para apagar la unidad de disco cuando está conectada por medio de eSATA puede dañar los datos.

Nota: Safe Shutdown y SmartPower no están disponibles en el modo eSATA.

5 Solución de problemas

Si tiene algún problema al instalar o al utilizar este producto, consulte esta sección de solución de problemas o visite nuestro sitio web de soporte en support.wdc.com y busque ayuda adicional en nuestra base de conocimientos.

Cómo	Answer ID
■ dar formato a la unidad con el formato Mac OS	287
■ instalar, particionar y dar formato a la unidad en Windows XP	207
■ instalar, particionar y dar formato a la unidad en Windows 2000	34
■ obtener y volver a instalar el software original incluido en My Book	1425
■ dar formato a la unidad con el sistema de archivos FAT32	1364
■ usar la unidad en una Macintosh y una PC simultáneamente	291

Preguntas frecuentes: Instalación

P: *¿Por qué no enciende la unidad?*

R: Compruebe que la unidad de disco esté conectada al tomacorriente.

P: *¿Por qué la unidad no se reconoce en Mi PC o en el escritorio del equipo?*

R: Si el sistema tiene una tarjeta adaptadora PCI USB 2.0, compruebe que los controladores de la misma estén instalados antes de conectar el producto WD para almacenamiento externo USB 2.0. La unidad no se reconocerá correctamente a menos que los archivos controladores del controlador host y del concentrador raíz USB 2.0 estén instalados. Comuníquese con el fabricante de la tarjeta adaptadora para obtener los procedimientos de instalación.

P: *¿Cómo puedo particionar y volver a dar formato a la unidad para Windows?*

R: Para ver los formatos recomendados para este dispositivo, busque la answer ID 207 en nuestra base de conocimientos, en *support.wdc.com*.

P: *¿Por qué es tan baja la velocidad de transferencia?*

R: Es posible que su sistema esté funcionando a velocidades de USB 1.1 debido a la instalación de un archivo controlador incorrecto de la tarjeta adaptadora USB 2.0 o bien, a un sistema que no es compatible con USB 2.0.

Si su sistema incluye una ranura de PCI, puede obtener velocidades de transferencia de USB de alta velocidad instalando una tarjeta adaptadora PCI USB 2.0. Comuníquese con el fabricante de la tarjeta para obtener los procedimientos de instalación e información adicional.

Nota: Si hay una unidad de disco externa adicional conectada al producto WD, el ancho de banda USB se compartirá y se podría afectar el rendimiento.

6

Apéndice

Cumplimiento con los reglamentos

Información sobre la Clase B de la FCC

Este dispositivo ha sido probado y los resultados de las pruebas han demostrado que cumple con los límites de un dispositivo digital Clase B, de acuerdo con el apartado 15 del reglamento de la FCC. Estos límites han sido establecidos para ofrecer una protección razonable contra interferencias dañinas en la instalación residencial. Esta unidad genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y de no instalarse y utilizarse conforme a las instrucciones, podría ocasionar interferencia dañina a las señales de radio y televisión. Sin embargo, no se garantiza la ausencia de interferencia en alguna instalación en particular. Cualquier cambio o modificación no aprobados expresamente por WD pueden anular la autorización del usuario para operar este equipo.

El siguiente folleto, hecho por la Comisión Federal de Comunicaciones de EE.UU., puede ser de utilidad: *How to Identify and Resolve Radio/TV Interference Problems*. Este folleto tiene el número de inventario 004-000-00345-4 y se puede obtener de la US Government Printing Office, Washington, DC 20402, EE.UU.

Aviso de CSA

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Este aparato digital Clase B cumple con la norma canadiense ICES-003.

Underwriters Laboratories Inc.

Aprobado para EE.UU. y Canadá. CAN/CSA-C22.2 N° 60950-1, UL 60950-1. Information Technology Equipment - Safety - Part 1: General Requirements (Equipo de tecnología de la información: Seguridad, Parte 1: Requisitos generales) (Archivo E101559).

Este producto está diseñado para su uso con una fuente de energía aprobada, con doble aislamiento o con una unidad de fuente de alimentación conectada directamente marcada como tipo “NEC” o “Clase 2”.

Cumplimiento con la CE para Europa

Se verificó que cumple con la norma EN55022 para Emisiones de radiofrecuencia y la EN50082-1 para inmunidad genérica, según corresponda.

Información sobre la garantía

Cómo solicitar el servicio

WD valora su compra y siempre trata de prestarle el mejor de los servicios. Si este producto requiere mantenimiento, comuníquese con el distribuidor al que le compró el producto originalmente o visite nuestro sitio web de soporte técnico en support.wdc.com para obtener información acerca de cómo solicitar servicio o una Autorización de devolución de materiales (RMA). Si se determina que el producto puede estar defectuoso, le entregarán un número de autorización de devolución de materiales e instrucciones para realizar la devolución del producto. El producto devuelto sin autorización (es decir, un producto para el cual no se ha emitido un número de autorización de devolución de materiales) le será devuelto con cargo a usted. Las devoluciones autorizadas deberán ser enviadas en un paquete aprobado para el envío, con prepagado y asegurado, a la dirección provista con sus documentos de devolución. Deberá conservar la caja y materiales de empaque originales para guardar o enviar el producto de WD. Para establecer de manera concluyente el plazo de la garantía, verifique el vencimiento de la misma (se requiere el número de serie) en support.wdc.com. WD no será responsable por la pérdida de datos, independientemente de la causa, de la recuperación de datos perdidos ni de los datos contenidos en cualquier producto que esté en su posesión.

Garantía limitada

WD garantiza que el producto, cuando se utiliza en condiciones normales, estará libre de defectos en materiales y mano de obra durante un período de cinco (5) años, a menos que la ley exija algo distinto y por lo tanto cumplirá con las especificaciones de WD para dicho producto. Este plazo de garantía limitada comenzará a partir de la fecha de compra que aparezca en su recibo de compra. WD no tendrá ninguna responsabilidad por ningún producto devuelto si WD determina que el producto fue robado de WD o que el defecto declarado a) no está presente, b) no se puede corregir razonablemente debido a que fue dañado antes de que WD recibiera el producto o c) es atribuible al mal uso, a una instalación incorrecta, a alteraciones (incluyendo la eliminación o la destrucción de etiquetas y la apertura o el desmontaje de gabinetes externos, a menos que el producto esté en la lista de productos a los que el usuario puede dar servicio limitado y que la alteración específica esté dentro del ámbito de las instrucciones aplicables, como se describe en *support.wdc.com*), a accidentes o a un mal manejo mientras estaba en posesión de alguien más que WD. En virtud de las limitaciones arriba mencionadas y durante el período de garantía especificado, su garantía única y exclusiva será la reparación o sustitución del producto, a discreción de WD. La garantía precedente de WD abarcará los productos reparados o reemplazados durante el mayor de los siguientes plazos: el resto del plazo aplicable de la garantía original o noventa (90) días a partir de la fecha de envío de un producto reparado o reemplazado.

La garantía limitada precedente es la única garantía de WD y se aplica únicamente a los productos vendidos como nuevos. Los recursos aquí descritos se ofrecen en lugar de a) cualesquiera otros recursos y garantías, ya sean explícitos, implícitos o legales, incluyendo, entre otros, la garantía implícita de comerciabilidad o aptitud para un fin en particular, y b) todas y cada una de las obligaciones y responsabilidades de WD por daños y perjuicios, incluyendo pero no limitando a los daños accidentales, indirectos o especiales, o cualquier pérdida financiera, pérdida de utilidades o gastos; o la pérdida de información como consecuencia o con relación a la compra, el uso o el funcionamiento del producto, aunque se haya notificado a WD acerca de la posibilidad de que se produjeran dichos daños y perjuicios. En Estados Unidos, algunos estados no permiten la exclusión o las limitaciones de daños y perjuicios indirectos, por lo tanto, las limitaciones precedentes tal vez no se apliquen en su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y es posible que usted tenga también otros derechos que pueden variar de un estado a otro.

Servicios de asistencia técnica

En caso que durante la instalación o el uso normal del producto requiera información adicional, visite nuestra página de soporte técnico en línea, en support.wdc.com y realice una búsqueda en nuestra base de conocimientos.

Cuando se comunique con WD para obtener asistencia técnica, tenga a la mano el número de serie del producto WD, el hardware del sistema y las versiones de software del sistema.

support.wdc.com
www.westerndigital.com

800.ASK.4WDC Norteamérica
949.672.7199 Español
+800.6008.6008 Asia Pacífico
+31.20.4467651 Europa, Medio Oriente y África

Western Digital
20511 Lake Forest Drive
Lake Forest, California 92630 U.S.A.

Se considera que la información proporcionada por WD es correcta y confiable; sin embargo, WD no asume responsabilidad alguna por el uso de dicha información ni por posibles violaciones de patentes o derechos de terceros derivadas del uso de la información. No se concede licencia ninguna, ya sea implícitamente o de otra manera, bajo ninguna patente o derechos de patente de WD. WD se reserva el derecho de cambiar las especificaciones en cualquier momento sin previo aviso.

Western Digital, WD, el logotipo de WD y My Book son marcas comerciales registradas, así como Studio Edition y SmartPower son marcas comerciales de Western Digital Technologies, Inc. Es posible que aquí se mencionen otras marcas pertenecientes a otras compañías.

©2008 Western Digital Technologies, Inc. Todos los derechos reservados.

4779-705002-B01 Oct 2008